



Partnerschaftsverband
Rheinland-Pfalz
Burgund – Franche-Comté
Oppeln
Mittelböhmen



Rheinland-Pfalz
MINISTERIUM FÜR BILDUNG



A l'attention
des principaux des collèges et des proviseurs des lycées
de la région académique Bourgogne-Franche-Comté

**„Klasse getauscht!“ : Programme d'échange pour les enseignant.e.s des régions partenaires
de Bourgogne-Franche-Comté et de Rhénanie-Palatinat**

Dijon / Besançon, novembre 2025

Madame la principale,
Monsieur le principal,
Madame la proviseure,
Monsieur le proviseur,

Le partenariat entre la Bourgogne-Franche-Comté et la Rhénanie-Palatinat est depuis plus de 60 ans un moteur pour l'amitié franco-allemande. Les contacts entre la région académique et le ministère de l'éducation du Land sont depuis de nombreuses années au cœur de ce partenariat et l'enseignement scolaire y joue alors un rôle primordial. Le traité d'Aix La Chapelle, signé le 22 janvier 2019, mentionne à nouveau dans ses articles 10 et 11 le besoin de rapprocher les systèmes éducatifs par le développement de l'apprentissage de la langue de l'autre.

Afin de diversifier et d'enrichir les projets existants, les Académies de Dijon et de Besançon, la Maison de la Rhénanie-Palatinat, en coopération avec le ministère de l'éducation de Rhénanie-Palatinat et le soutien de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, organisent depuis 2021 un échange de trois semaines pour les enseignant.e.s de Rhénanie-Palatinat et de Bourgogne-Franche-Comté. En 2026, le programme d'échange entre enseignant.e.s „Klasse getauscht!“ connaîtra déjà sa sixième édition.

Nous donnons aux enseignant·e·s d'allemand de Bourgogne-Franche-Comté et aux enseignant·e·s de Rhénanie-Palatinat l'occasion d'une immersion linguistique et culturelle, indispensable à la formation continue de tout·e enseignant·e de langue étrangère. Cette expérience sera mise au profit des élèves et contribuera à la construction de leur parcours citoyen.

Nous vous serions alors très reconnaissant·e·s de soutenir ce programme en :

- le diffusant et en le promouvant auprès des enseignant·e·s intéressé·e·s
- nommant un·e enseignant·e référent·e du/de la partenaire allemand·e pendant son séjour en France afin de l'aider à s'orienter et à comprendre le fonctionnement de l'établissement.

En cas de questions, Madame Fuß, responsable pédagogique de la Maison de Rhénanie-Palatinat, et les inspecteurs d'allemand, Madame Balloussa ainsi que Messieurs Picq, Chaboche et Réard se tiennent à votre disposition.


Nous vous prions d'agréer, Mesdames, Messieurs, nos salutations distinguées.



Nadine Fuß
Responsable pédagogique
Maison Rhénanie-Palatinat



Jonathan Spindler
Geschäftsführer
Partnerschaftsverband
Rheinland-Pfalz/
4er-Netzwerk e.V.



Natacha Lanaud-Lecomte
Déléguee régionale, académique aux
relations européennes, internationales
et à la coopération
DRAREIC



Heiko Stahl
MINISTERIUM FÜR BILDUNG



Jérôme Picq
Inspecteur d'académie
Inspecteur pédagogique régional
Langues Vivantes - Allemand
Rectorat de l'Académie de Dijon



Miriam Balloussa
Inspectrice d'académie
Inspectrice pédagogique régionale
Langue Vivantes - Allemand
Rectorat de l'Académie de Besançon



Frédéric Chaboche
Inspecteur de
l'éducation nationale
Allemand-Lettres
Rectorat de l'Académie de Dijon



Joël Réard
Inspecteur de
l'éducation nationale
Allemand-Lettres
Rectorat de l'Académie de Besançon